

	1.8.	2.8.	3.8.	4.8.	
12	DUNKIRK	18.30	21.00		
12	MLADI KARL MARX / IL GIOVANE KARL MARX	21.00	18.30		
12	VALERIAN I GRAD TISUĆU PLANETA / VALERIAN E LA CITTÀ DEI MILLE PIANETI			18.30	21.00
15	ZAKON JAČEG / SHOT CALLER - LA FRATELLANZA			21.00	18.30
	8.8.	9.8.	10.8.	11.8.	12.8.
	SLATKI SNOVI / FAI BEI SOGNI	18.30	21.00		
12	MAMURNI KUMOVCI 2 / TRE UOMINI E UNA BARA 2	21.00	18.30		
	EMOJI FILM / EMOJI - ACCENDI LE EMOZIONI			18.30	18.30
12	KULA TMINE / LA TORRE NERA			21.00	
	SPIDER-MAN: POVRAK KUĆI / SPIDER-MAN: RITORNO A CASA				21.00
	16.8.	17.8.	18.8.	19.8.	
12	VRATI ŽIVOT ŽIVIMA / RIPARARE I VIVENTI	18.30	21.00		
12	OBEĆANJE / LA PROMESSA	21.00	18.30		
15	ANNABELLE: POČETAK / ANNABELLE: LA CREAZIONE			21.00	21.00
12	KULA TMINE / LA TORRE NERA				18.30
HR	TVRD ORAH 2 / THE NUT JOB 2: TUTTO MOLTO DIVERTENTE				10.00
	23.8.	24.8.	25.8.	26.8.	
12	PUTOVANJE VREMENOM-PUT ŽIVOTA / VIAGGIO NEL TEMPO - VIAGGIO DELLA VITA	18.30	21.00		
15	ATOMSKA PLAVUŠA / ATOMICA BIONDA	21.00	18.30		
HR	TVRD ORAH 2 / THE NUT JOB 2: TUTTO MOLTO DIVERTENTE			18.30	10.00
15	AMERICAN MADE			21.00	21.00
	29.8.	30.8.	31.8.		
	ŠIROM RAŠIRENIH RUKU / À BRAS OUVERTS - A BRACCIA APERTE	18.30	21.00		
15	CHUCK	21.00	18.30		
HR	TVRD ORAH 2 / THE NUT JOB 2: TUTTO MOLTO DIVERTENTE			18.30	
15	ČUVAJ ME S LEĐA / COME TI AMMAZZO IL BODYGUARD			21.00	

3D projekcija / 3D proiezione
 sinkroniziran na hrvatski / doppiato in croato

Nije preporučeno za mlade od / non e raccomandato agli spettatori di età inferiore ai:

12 godina / 12 anni; 15 godina / 15 anni; 18 godina / 18 anni

Uprava zadržava pravo izmjene programa. / La direzione si riserva il diritto di modificare il programma.

ROĐENDAN/COMPLEANNO

"DANAS VAM JE ROĐENDAN" - poklanjamo Vam ulaznicu na kinoblagajni uz predočenje identifikacijskog dokumenta (osobna iskaznica, vozačka dozvola...)

„OGGI È IL SUO COMPLEANNO" - vi regaliamo il biglietto d'entrata alla cassa del cinema su presentazione di un documento (carta d'identità o patente di guida...)

CIJENA ULAZNICA/PREZZO DEI BIGLIETTI

redovna ulaznica/biglietto regolare	25 kn
ulaznica za pretpremijere/biglietto per le anteprime	30 kn
3D projekcije/le proiezioni 3D	30 kn
3D pretpremijere/le anteprime in 3D	35 kn
obiteljski film/film per la famiglia	15 kn
dokumentarni film/documentari	15 kn
dječje matinee/matinée per l'infanzia	20 kn
dječje matinee 3D/matinée per l'infanzia 3D	25 kn

Radno vrijeme blagajne kina (Garibaldijeva 17) / orario di lavoro della cassa del cinema (Via Garibaldi 17): Prodaja karata 30 minuta prije filmske projekcije / Vendita dei biglietti 30 minuti prima dell'inizio della proiezione cinematografica.

SPONZORI/SPONSOR



Pučko otvoreno učilište Grada Rovinj-Rovigno
 Università Popolare Aperta della Città di Rovinj-Rovigno

Broj tel. blagajne / numero tel. cassa: 095 211 6577

Info tel. 052/830 300
 radnim danom od 10 do 14 sati /
 nei giorni feriali dalle 10.00 alle 14.00

www.pour.hr

kolovoz / agosto, 2017.

Program Kino Gandusio Programma Cinema Gandusio

„Kino je najljepša vrsta prevare na svijetu.“

„Il cinema è il più bell'imbroglione che ci sia al mondo.“

Jean - Luc Godard



1.8. u 18.30 / 2.8. u 21.00

12

DUNKIRK

106 min

DUNKIRK

Redatelj / Regia: Christopher Nolan
Uloge / Con: Tom Hardy, Mark Rylance
Žanr / Genere: akcija, drama, triler / azione, drammatico, thriller

Film vjerno prikazuje događaje tijekom ne-vojratne bitke kod Dunkirka te evakuacije savezničkih vojnika koji su bili odsječeni i opkoljeni njemačkom vojskom u Francuskoj od 27. svibnja do 4. lipnja 1940. godine.

La pellicola narra fedelmente le vicende collegate all'incredibile battaglia di Dunkerque ed all'evacuazione verso la Gran Bretagna di migliaia di soldati delle truppe alleate circondate e bloccate sulla spiaggia dall'avanzata dell'esercito tedesco, durante la cosiddetta Battaglia di Francia dal 24 maggio al 4 giugno 1940.

1.8. u 21.00 / 2.8. u 18.30

12

MLADI KARL MARX / IL GIOVANE KARL MARX

118 min

LE JEUNE KARL MARX

Redatelj / Regia: Raoul Peck

Uloge / Con: August Diehl, Stefan Konarske
Žanr / Genere: biografski, drama, povijesni / biografico, drammatico, storico

Godine 1844. Karl Marx ima 26 godina i živi sa ženom Jenny u pariškom egzilu. Tamo će prvi put upoznati nešto mlađeg Friedricha Engelsa, tvorničareva sina kojeg je u početku ignorirao jer ga je smatrao dendijem.

Nel 1844, Karl Marx ha 26 anni e vive in esilio a Parigi con la moglie Jenny. È proprio qui che incontra per la prima volta il giovane Friedrich Engels, figlio di un proprietario di fabbrica.

3.8. u 18.30 / 4.8. u 21.00

12

VALERIAN I GRAD TISUĆU PLANETA / VALERIAN E LA CITTÀ DEI MILLE PIANETI

129 min

VALERIAN AND THE CITY OF A THOUSAND PLANETS

Redatelj / Regia: Luc Besson

Uloge / Con: Cara Delevingne, Dane DeHaan, Ethan Hawke, Rihanna

Žanr / Genere: akcijski, avventura, SF / azione, avventura, fantascienza

Valerian i Laureline su specijalni vladini agenti zaduženi za održavanje reda u cijelom svemiru. Pod direktivom Zapovjednika, Valerian i Laureline su poslani na misiju u međugalaktički grad Alpha, rastuću metropolu koja je sastavljena od tisuću planeta.

Valerian e Laureline sono agenti speciali governativi incaricati di mantenere l'ordine nell'Universo. Sotto le direttive del loro Comandante, Valerian e Laureline si imbarcano in una missione verso la fantastica città intergalattica di Alpha, una metropoli in continua espansione composta da migliaia di pianeti.

3.8. u 21.00 / 4.8. u 18.30

15

ZAKON JAČEG / SHOT CALLER - LA FRATELLANZA

121 min

SHOT CALLER

Redatelj / Regia: Ric Roman Waugh

Uloge / Con: Lake Bell, Nikolaj Coster-Waldau
Žanr / Genere: kriminalistički, drama, triler / polizijsco, drammatico, thriller

Jacob Harlon je uspješan financijer koji živi savršenim životom s obitelji i suprugom Kate. Sve to nestaje jedne večeri kada vožnja u alkoholiziranom stanju završi smrću njegovog najboljeg prijatelja Toma.

Jacob Harlon è un finanziere di successo che vive una vita praticamente perfetta con la famiglia e la moglie Kate. Ma tutto sparisce una brutta sera quando, guidando in stato di ebbrezza, causa accidentalmente la morte del suo miglior amico, Tom.

8.8. u 18.30 / 9.8. u 21.00

SLATKI SNOVI / FAI BEI SOGNI

131 min

SWEET DREAMS (FAI BEI SOGNI)

Redatelj / Regia: Marco Bellocchio

Uloge / Con: Valerio Mastandrea, Bérénice Bejo, Guido Caprino

Žanr / Genere: drama, romansa / drammatico, romantico

Massimo je imao idilično djetinjstvo koje je najradije provodio s voljenom i uvijek radosnom majkom. No, sve se promijenilo kad ju je izgubio sa samo devet godina.

Massimo trascorre un'infanzia idilliaca con l'adorata mamma, sempre allegra e gioiosa. Ma tutto cambia a nove anni quando la mamma viene a mancare all'improvviso, segnando per sempre tutta la sua esistenza.

8.8. u 21.00 / 9.8. u 18.30

12

MAMURNI KUMOVI 2 / TRE UOMINI E UNA BARA 2

92 min

A FEW LESS MEN

Redatelj / Regia: Mark Lamprell

Uloge / Con: Dacre Montgomery, Xavier Samuel
Žanr / Genere: komedija / commedia

U drugom nastavku svjetske hit komedije Mamurni kumovi, David, Tom i Graham moraju prevesti Lukeov lijes natrag u London nakon što prilikom prisilnog slijetanja aviona završe usred australske pustine.

Nel sequel del successo mondiale Tre uomini e una pecora, David, Tom e Graham si ritrovano a dover riportare la bara del loro amico Luke a Londra, dopo che un atterraggio aereo di emergenza li aveva lasciati nel bel mezzo del deserto australiano.

10.8. u 18.30 / 11.8. u 18.30

12.8. u 10.00

EMOJI FILM / EMOJI - ACCENDI LE EMOZIONI

92 min

THE EMOJI MOVIE

Redatelj / Regia: Tony Leondis

Uloge / Con: T.J. Miller, Sofia Vergara

Žanr / Genere: animacija, komedija, avventura / animazione, commedia, avventura

Skriven duboko između tekstualnih aplikacija nalazi se Tekstopolis, užurbani grad u kojem žive svi vaši omiljeni emotikoni nadajući se da će jednoga dana upravo njih za korištenje izabrati vlasnik mobitela.

Nascosta in un angolo tra le applicazioni di messaggistica, sorge Messaggiopoli, una ridente e vivace cittadina abitata da tutte le nostre faccine rotonde preferite, in attesa di essere selezionate dal proprietario del cellulare.

10.8. u 21.00 / 19.8. u 18.30

12

KULA TMINE / LA TORRE NERA

95 min

THE DARK TOWER

Redatelj / Regia: Nikolaj Arcel

Uloge / Con: Idris Elba, Matthew McConaughey, Kathryn Winnick, Tom Taylor

Žanr / Genere: akcija, avventura, SF / azione, avventura, fantascienza

Posljednji viteški ratnik, Roland Deschain nalazi se u vječitoj bitci s Walterom O'Dimom također poznatim i pod imenom Čovjek u crnom, odlučan spriječiti ga u uništenju Kule Tmine. L'ultimo cavaliere senza macchia, Roland Deschain, è eternamente in lotta con Walter O'Dim, conosciuto anche con lo pseudonimo di Uomo in nero, deciso ad impedirgli di distruggere la Torre Nera.

11.8. u 21.00 / 12.8. u 21.00

SPIDER-MAN: POVRATAK KUĆI / SPIDER-MAN: RITORNO A CASA

133 min

SPIDER-MAN: HOMECOMING

Redatelj / Regia: Jon Watts

Uloge / Con: Tom Holland, Robert Downey Jr., Michael Keaton

Žanr / Genere: akcija, avventura, SF / azione, avventura, fantascienza

Uzbuđen zbog iskustva koje je doživio sa Osvetnicima, Peter se vraća kući u kojoj živi s tetom May, a gdje ga pod budnim okom čuva njegov novi mentor Tony Stark.

Entusiasta della sua esperienza con gli Avengers, Peter torna a casa dove vive con la zia May, sotto l'occhio vigile del suo nuovo mentore Tony Stark.

16.8. u 18.30 / 17.8. u 21.00

12

VRTI ŽIVOT ŽIVIMA / RIPARARE I VIVENTI

104 min

RÉPARER LES VIVANTS

Redatelj / Regia: Katell Quillévéré
Uloge / Con: Tahar Rahim, Emmanuelle Seigner, Anne Dorval

Žanr / Genere: drama / drammatico

Treći film Katell Quillévéré drama je u kojoj je središnji lik ljudsko srce. Pratio njegovo opasno putovanje iz prsa tinejdžera stradalog u prometnoj nesreći u prsa starije žene.

Il terzo film di Katell Quillévéré è un dramma il cui protagonista è il cuore umano. Ne seguiamo il rischioso viaggio dal petto di un adolescente morto in un incidente stradale a quello di un'anziana signora.

16.8. u 21.00 / 17.8. u 18.30

12

OBEĆANJE / LA PROMESSA

133 min

THE PROMISE

Redatelj / Regia: Terry George

Uloge / Con: Oscar Isaac, Charlotte Le Bon

Žanr / Genere: povijesna drama / drama, storico

Radnja filma smještena je u posljednje dane Osmanskog carstva, a prati ljubavni trokut Michaela, izvršnog studenta medicine, lijepe i sofisticirane Ane, i Aninog dečka Chrisa - poznatog američkog političkog novinara sa sjedištem u Parizu.

La vicenda del film vede un triangolo sentimentale tra il brillante studente di medicina Michael, la bella e sofisticata Ana ed il fidanzato della ragazza, rinomato giornalista politico americano che lavora a Parigi. Il tutto mentre l'Impero ottomano comincia a sgretolarsi.

18.8. u 21.00 / 19.8. u 21.00

15

ANNABELLE: POČETAK / ANNABELLE: LA CREAZIONE

109 min

ANNABELLE: CREATION

Redatelj / Regia: David F. Sandberg

Uloge / Con: Miranda Otto, Philippa Colthard, Stephanie Sigman

Žanr / Genere: horor, misterija, triler / horror, mistero, thriller

Nekoliko godina nakon tragične smrti njihove djevojčice, izradivač lutaka i njegova supruga dočekuju časnu sestru i nekoliko djevojčica iz zatvorenog doma za djecu...

Alcuni anni dopo la tragica morte della piccola figlia, un creatore di bambole e sua moglie ospitano in casa una suora ed alcune ragazze che provengono da un orfanotrofio...

19.8. u 10.00 / 31.8. u 18.30

12

25.8. u 18.30 / 26.8. u 10.00

12

TVRD ORAH 2 / THE NUT JOB 2: TUTTO MOLTO DIVERTENTE

95 min

THE NUT JOB 2: NUTTY BY NATURE

Redatelj / Regia: Cal Brunker

Uloge / Con: Will Arnett, Katherine Heigl, Maya Rudolph

Žanr / Genere: animacija, komedija, avventura / animazione, commedia, avventura
Vjeverica Surly i njegovi prijatelji Buddy, Andie i Precious otkriju kako gradonačelnik Oaktona želi sagraditi divovski, zabavni park na njihovom staništu. Kako bi spriječili gradonačelnika da uništi park, koji je ujedno i njihov dom, morat će se udružiti s ostatkom životinja iz parka.

Lo scoiattolo Surly e i suoi amici Buddy, Andie e Precious scoprono che il malvagio sindaco di Oakton City intende trasformare il loro parco in un gigantesco Luna Park. Solo con l'unione di tutti gli animali del parco, i nostri amici riusciranno a contrastare il piano del sindaco, salvando la loro casa e a riprendendosi il parco.

CIKLUS DOKUMENTARNOG FILMA / CICLO DI DOCUMENTARI

23.8. u 18.30 / 24.8. u 21.00

12

PUTOVANJE VREMENOM - PUT ŽIVOTA / VIAGGIO NEL TEMPO - VIAGGIO DELLA VITA

90 min

VOYAGE OF TIME: LIFE'S JOURNEY

Redatelj / Regia: Terrence Malick

Najljepši dokumentarac o svemiru ikad snimljen.

Il più bel documentario sullo spazio mai realizzato.

23.8. u 21.00 / 24.8. u 18.30

15

ATOMSKA PLAVUŠA / ATOMICA BIONDA

115 min

ATOMIC BLONDE

Redatelj / Regia: David Leitch

Uloge / Con: Charlize Theron, James McAvoy, Sofia Boutella

Žanr / Genere: akcija, misterija, triler / azione, mistero, thriller

Radi se o špijunskom trileru u kojem Theron igra ulogu Lorraine Broughton, špijunke MI6-a koja je poslana u Berlin kako bi razotkrila špijunski lanac odgovoran za smrt jednog tajnog agenta, koji joj čini se i nije tako nepoznat.

Charlize Theron è Lorraine Broughton, una spia della MI6, mandata a Berlino per stanare una catena di spionaggio responsabile della morte di un agente segreto che, però, non le risulta del tutto sconosciuto.

25.8. u 21.00 / 26.8. u 21.00

15

AMERICAN MADE

104 min

Redatelj / Regia: Doug Liman

Uloge / Con: Tom Cruise, Domhnall Gleeson
Žanr / Genere: kriminalistički, triler / polizijsco, thriller

American Made je istinita biografska priča o pilotu Barryju Sealu koji je krijumčario drogu, oružje i novac iz Kolumbije u SAD, te

je kasnije angažiran od strane CIA-a za jednu od najvećih tajnih operacija u povijesti SAD-a. American Made narra la storia vera del pilota Barry Seal che contrabbandava droga, armi e denaro dalla Colombia agli Stati Uniti, tanto che ad un certo punto la CIA lo recluta per una delle più famose missioni segrete nella storia degli Stati Uniti d'America.

29.8. u 18.30 / 30.8. u 21.00

ŠIROM RAŠIRENIH RUKU / À BRAS OUVERTS - A BRACCIA APERTE

92 min

WITH OPEN ARMS

Redatelj / Regia: Philippe De Chauveron

Uloge / Con: Christian Clavier, Elsa Zylberstein

Žanr / Genere: komedija / commedia

Jean-Etienne Fougerole tijekom televizijske emisije promovira svoj novi roman Širom raširenih ruku, koji potiče dobromjernost i otvorenost prema različitimostima...

Jean-Etienne Fougerole sta promuovendo il suo ultimo libro. A braccia aperte, in una sede televisiva per invitare le persone più agiate ad essere misericordiose e ad aprirsi alla diversità...

29.8. u 21.00 / 30.8. u 18.30

15

CHUCK

98 min

THE BLEEDER

Redatelj / Regia: Philippe Falardeau

Uloge / Con: Liev Schreiber, Elisabeth Moss

Žanr / Genere: biografski, drama, sportski / biografico, drammatico, sportivo

Film prati život boksača Chucka Wepnera i njegovu borbu iz '75 godine protiv prvaka teške kategorije Muhammada Alija.

La pellicola narra la storia di Chuck Wepner e del combattimento tenutosi nel 1975 contro l'allora campione del mondo dei pesi massimi Muhammad Ali.

31.8. u 21.00

15

ČUVAJ ME S LEDA / COME TI AMMAZZO IL BODYGUARD

111 min

THE HITMANS BODYGUARD

Redatelj / Regia: Robin Swicord

Uloge / Con: Ryan Reynolds, Samuel L. Jackson, Salma Hayek, Gary Oldman

Žanr / Genere: akcija, komedija / azione, commedia

Jackson je najtraženiji plaćeni ubojica na svijetu, a vrhunski agent ima zadatak štiti ga. Njih dvojica godinama su se gledali preko nišana, a sada moraju biti nerazdvojni...

Jackson è l'assassino prezzolato più richiesto al mondo tanto che un agente segreto è incaricato di proteggerlo. I due sono stati acerrimi nemici per anni, ma ora devono unire le proprie forze e diventare praticamente inseparabili...